

# LAST TO KNOW Anne Gollin's *Stasi* File

## CONTENTS

### Introduction

Definitions, Abbreviations & Acronyms; Translator's Notes .....	p. 2
1976 Definition of the Term "Degradation" ( <i>Stasi doc.</i> ).....	p. 3
Commentary on the Term "Degradation" from the novel <i>Magdalena</i> , by Jürgen Fuchs .....	p. 5
Diagram of Gollin's Degradation Procedure, with Annotations .....	p. 7

### The Gollin File

Progress Report on OV "Transit" ( <i>Stasi file 1</i> ) – Jan. 4, 1980 .....	p. 10
File Note on OV "Transit" ( <i>Stasi file 2</i> ) – Jan. 15, 1980.....	p. 18
Concept: Operative Degradation and Interrogation Procedures for OV "Transit" ( <i>Stasi file 3</i> ) – Jan. 28, 1980.....	p. 19
Report of IME "Sylvia" ( <i>Stasi file 4</i> ) – Jan. 28 & 31, 1980 .....	p. 21
Oral Information from IME "Sylvia" ( <i>Stasi file 5</i> ) – Jan. 31, 1980.....	p. 22
Plan for the Completion of OV "Transit" ( <i>Stasi file 6</i> ) – Jan. 31, 1980.....	p. 23
Disclosure Report on OV "Transit" ( <i>Stasi file 7</i> ) .....	p. 26
<i>Feb. 11, 1980: Gollin taken in for investigation preliminary to imprisonment</i>	
<i>March 28, 1980: released on remand due to her pregnancy</i>	
Report on the Parenting Situation ( <i>Stasi file 8</i> ) – May 5, 1981.....	p. 28
<i>May 15, 1981: taken into custody, continuation of investigation without remand</i>	
Briefing on the Parenting Situation ( <i>Stasi file 9</i> ) – July 18, 1981 .....	p. 30
<i>July 24, 1981: court proceedings concluded</i>	
Final Report on OV "Transit" ( <i>Stasi file 10</i> ) – Aug. 10, 1981 .....	p. 32
<i>March 10, 1982: Gollin arrest / March 10-11, 1982: Gollin interrogation</i>	
<i>Sentenced to one year, eight months in Hoheneck prison for "production and distribution of inflammatory literature," plus one year for "vilification of socialism in public"</i>	
Notice of Imprisonment ( <i>Stasi file 11</i> ) – March 10, 1982 .....	p. 34
To the State Attorney of the District of Karl Marx Stadt, Section IA ( <i>Stasi file 12</i> ).....	p. 35
Strip-Search Report ( <i>Stasi file 13</i> ) – March 10, 1982 .....	p. 36
Warrant of Search and Seizure ( <i>Stasi file 14</i> ) – March 10, 1982.....	p. 37
Record of Search and Seizure ( <i>Stasi file 15</i> ) – March 10, 1982.....	p. 38
Certificate of Release ( <i>Stasi file 16</i> ).....	p. 41
<i>Dec. 16, 1982: Gollin bought free by the West German government; her son is allowed to follow her six months later.</i>	
Diagram to Print Out (see page 7).....	p. 42

---

**Definitions, Abbreviations & Acronyms used in the Translation**

ABV	Policeman responsible for a street or section of a town
BdVP	District Office of the People's Police
BStU	Office of the Federal Commissioner for the Records of the State Security Service of the Former GDR
BV (or BVfS)	MfS District Department
Deconspiracy	The undermining of a <i>Stasi</i> conspiracy (or secret operation) by revealing your own or someone else's cover identity.
EOS	High School diploma required to go on to university studies
EV, or EV mit Haft	Investigation preliminary to imprisonment
FDJ	East German youth organization
FGB	Family law
GMS	Social Associate for Security
IM	Informant [or informal agent]
IME	Informant with special assignment
IMV	Informant with close personal ties to target person
KD	Criminal Director
KK	Criminal police contact
MfS	Ministry for State Security (" <i>Stasi</i> ")
NVA	National People's Army
OV	Operative case
OPK	Operative surveillance
OSL	Lieutenant-Colonel
PNC	Pablo Neruda Club
POS	Secondary school
StGB	National Law Code
StPO	Criminal law procedures
UHA	Detention center
VEB	People's (or state-owned) enterprise
VPKA	District police station

**Translator's Notes:**

- *Abbreviations and acronyms are bold at first mention.*
  - *Throughout the Gollin Stasi file, there are "BStU" numbers which were stamped on documents in the 1990s by the Office of the Federal Commissioner for the Records of the State Security Service of the Former GDR.*
  - *Sections with blank lines indicate where information was blacked out by the BStU for reasons of data and identity protection.*
  - *The Stasi materials gathered by bauderfilm were translated into English by members of the DEFA Film Library. Graphic artist Detlef Helmbold then created authentic-looking Stasi documents in English, based on his research into original Stasi files. All explanations and commentaries added by bauderfilm or the DEFA Film Library are rendered in italics.*
-

**Definition of the Term "Degradation" (Stasi doc.)**

*In the following document, the term "Zersetzung" (Degradation) is defined as it was used in the 1970s and '80s.*

Berlin, January 1976

Privy Council of the German Democratic Republic

Ministry for State Security (**MfS**)

The Minister

Guideline No. 1/76 - on the Development and Processing of Operative Cases (**OV**)<sup>1</sup>

[...]

## 2.6. The Use of Degradation Procedures

### 2.6.1. Goals and Applications of Degradation Procedures

Degradation Procedures are to be used to generate, as well as to exploit and strengthen contradictions and differences between hostile-negative powers. Through such means, these powers may be divided, lamed, disorganized and isolated, and hostile-negative activities and their effects may be prophylactically hindered, largely mitigated or completely eliminated.

Depending on the concrete situation among hostile-negative powers, action is to be taken to enlist specific persons who have appropriate contact-points, such that they renounce their hostile-negative positions and further positive influence is possible.

Degradation Procedures can be used: against groups, groupings and organizations, as well as individual persons; as a relatively independent manner of concluding Operative Cases (OV); or in combination with other methods of closure.

In the event of political-operative necessity, the directors of the Operative Service Units are to ensure that Degradation Procedures are applied as an immediate component of the offensive processing of OVs.

In particular, Degradation Procedures are to be applied:

- when, in the course of processing OVs, the evidence required to present a crime against the State or another felony has been processed, but concluding the OV in question with criminal prosecution is not, for political or political-operative reasons, in the interest of a higher social utility;
- in combination with the execution of penal measures, especially for breaking up hostile groups and mitigating or preventing the mass-effectiveness of hostile-negative activities;
- for the effective prophylactic fight against subversive activities and other hostile-negative activities, including:

---

<sup>1</sup> Top Secret Document, GVS MfS 008-100/76: Guideline No. 1/76 on the Development and Processing of Operative Cases (OV) is available in the archive of the BStU as a complete original.

- hindering the development of the subversive efficacy of negative groupings,
- mitigating the effectiveness of politically degrading concepts or damage-causing activities,
- against organizers and followers engaged in subversive activities in the area of operation;
- against persons, groups of people and organizations whose activities are based on the propagation or forcing of political-ideological diversion and other subversive measures against the GDR.

## 2.6.2. Forms, Means and Methods of Degradation Procedures

Degradation Procedures to be carried out are to be established based on a precise estimation of results attained in the OV in question – in particular, the starting point that has been worked out and the identity of the person in question – and depending on the objectives to be obtained.

Permissible Forms of Degradation are:

- systematic discrediting of public reputation, respect and prestige by means of interconnected true and confirmable discrediting information, as well as credible, untrue, irrefutable and thus also discrediting information;
- systematic organization of professional and social failures with the purpose of undermining the self-confidence of individuals;
- targeted undermining of convictions linked to certain ideals, role models, etc., and the establishment of doubt regarding one's personal perspective;
- establishment of distrust and mutual suspicion within groups, groupings and organizations;
- establishing, or exploiting and strengthening rivalries within groups, groupings and organizations through the targeted exploitation of the personal weaknesses of individual members;
- focusing groups, groupings and organizations on their internal problems, with the objective of reducing their hostile-negative actions;
- temporal or geographic undermining or mitigating of mutual relationships of members of a group, grouping or organization by means of valid legal provisions, such as workplace obligations, assignment to distant workplaces, etc.

In executing Degradation Procedures, it is paramount to employ reliable, permissible informants who are appropriate for the solution of these problems.

Permissible Means and Methods of Degradation are:

- introducing or assigning undercover informants as: couriers from the Central Office, confidants of the group director, superiors, appointees of important offices in the operative area, other liaison officers, etc.;

- the use of anonymous or pseudonymous letters, telegrams, telephone calls;
- compromising photographs, e.g., of real or simulated encounters;
- targeted propagation of rumors about certain persons in a group, grouping or organization;
- targeted indiscretions or the simulated revelation of MfS defense measures;
- the summoning of persons to state offices or social organizations for credible or unconvincing reasons.

These means and methods are to be used, expanded and further developed in a creative and differentiated manner, according to the concrete requirements of the OV in question.

### 2.6.3. Procedure for Planning and Implementing Degradation Procedures.

The precondition and foundation for planning effective Degradation Procedures is the thorough analysis of the OV, especially the pinpointing of appropriate contact-points, as well as existing contradictions and differences and/or compromising material.

The exact specifications of the concrete objective of the Degradation are to be based on the results of the analysis.

The thorough planning and preparation of Degradation Procedures are to be carried out in accordance with the specified objective. Informants appointed, or to be appointed to the OV in question are to be included in preparations, as necessary, under the protection of conspiracy.

Plans for the implementation of Degradation Procedures require the authorization of the Director of the Main/Independent Department or District/Main Administration.

Plans for the implementation of Degradation Procedures against

- organizations, groups, groupings or individuals in the operational jurisdiction,
- persons in important, central social positions or with international or mass influence,
- as well as in other especially critical political-operative cases

are to be presented to me or my interim representative for authorization.

The implementation of Degradation Procedures is to be conducted in a uniform and strict manner. This includes the consistent unofficial monitoring of results and effects. Results are to be documented with exactitude.

Further political-operative monitoring measures are to be established and carried out according to political-operative necessities.

**Commentary on the Term *Degradation* from the novel *Magdalena*, by Jürgen Fuchs**

*In his novel Magdalena (published 1999), Jürgen Fuchs, himself a victim and adversary of the Stasi since the 1970s, describes his research at the Office of the Federal Commissioner for the Records of the State Security Service of the Former GDR (BStU). In this book, he quotes the term "Degradation" from a 1981 MfS dictionary. [GVS JHS 001-400/81]*

"Degradation is an operative method of the MfS for the effective abatement of subversive activity, especially in the management of workflow. Degradation seeks to influence hostile-negative persons, especially their hostile-negative attitudes and convictions, through political-operative activities, such that these are jolted or gradually changed, and/or contradictions and differences among hostile-negative powers are called to light, exploited or strengthened. The goal of Degradation is the division, laming, disbanding and isolation of hostile-negative forces in order to preventatively hinder, mitigate or completely eliminate their activities and effects and to prevent their political-ideological recovery. Degradations are also a direct component of handling OV's, as well as preventative actions outside of the management of workflow to hinder hostile associations. Informants are the driving force behind the execution of Degradation. Degradation requires operatively critical information and evidence about planned, prepared and executed hostile activities, as well as corresponding points of contact for the effective introduction of Degradation Procedures. Degradation is to be carried out on the basis of a thorough analysis of the actual operative circumstance, as well as the exact establishment of the concrete objective. The execution of Degradation is to be conducted in a uniform and efficient manner, its results documented. The political explosiveness of Degradation creates great challenges with respect to the protection of conspiracy." (Fuchs 1999, 164)

*Fuchs quotes more on the term "Degradation" from the same dictionary several pages later [cited in Fuchs, Jürgen. Magdalena. Hamburg: Rororo. 1999, 183-184]:*

"Degradation supports in a specific way the policies of the Party and state leadership. [...] For political reasons it is often not advantageous or societally useful to react to various crimes with procedures of penal responsibility." (Original document, p.68)

"Adversarial persons ... are much less dangerous than imprisoned 'martyrs' [Fuchs comments that the German word 'martyrs' was not spelled correctly in the original document.] if they are forced to inactivity and living in freedom. [...] It can be better to proceed 'silently' and hinder the hostile activity in a conspiratorial fashion. [...] Should hostile powers recognize that Degradation Procedures are being used against them ... then there is the danger of great political damage, including in the form of libel and discrediting of the MfS through Western mass media. [...] For this reason, the leaders must ensure that the introduction and execution of Degradation Procedures take place under the constant and most strict protection of conspiracy." (Original document, p. 69)

"Degradation has the character of process. [...] As previously elaborated, the division, laming, disbanding and isolation of hostile-negative powers to which Degradation leads, is attained through the exercise of influence over the people's internal conditions." (Original document, p. 76)



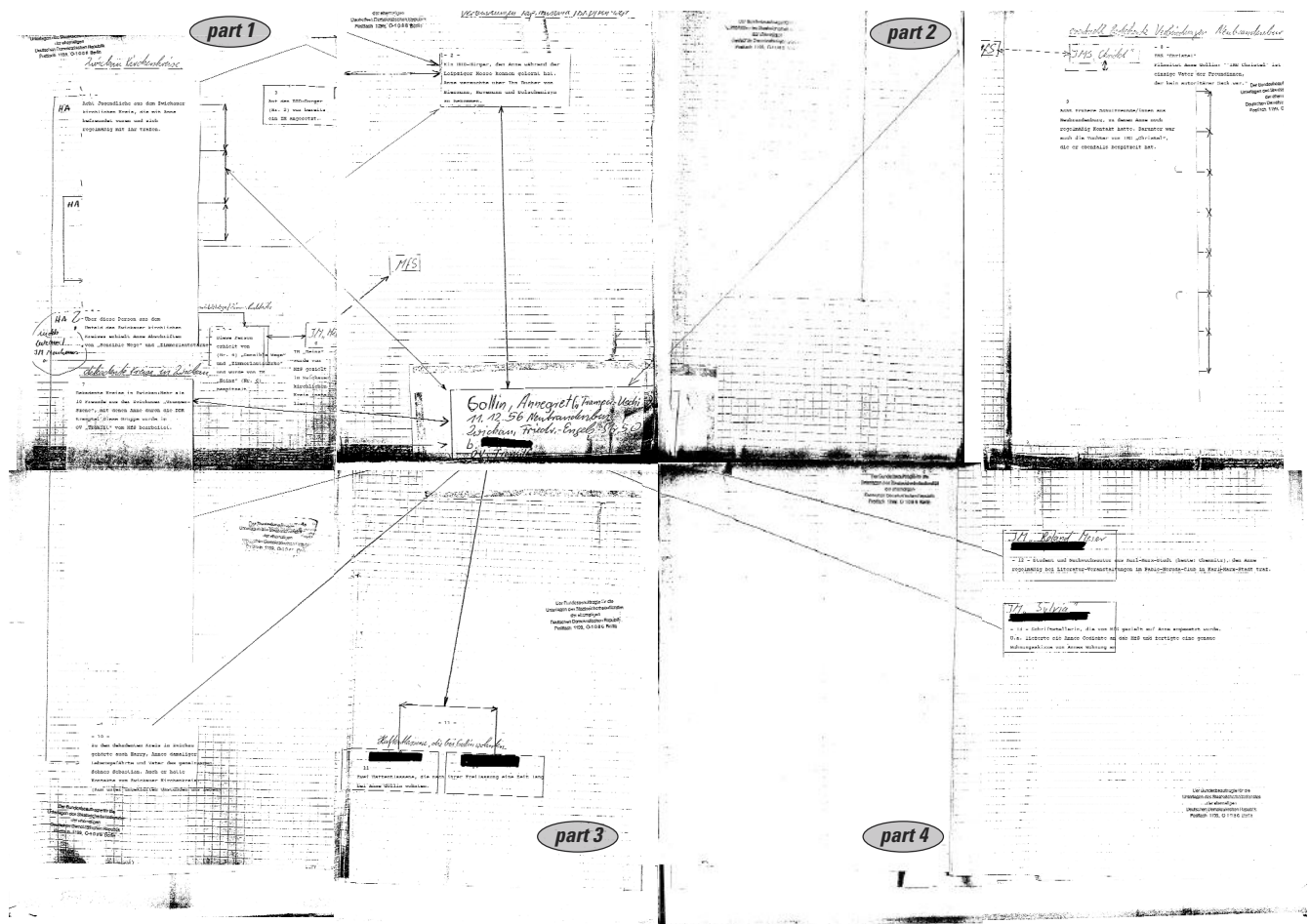
## Diagram of Gollin's Degradation Procedure

Below you will see a handwritten Stasi diagram of the organization of OV "Transit," the Degradation Procedure that the MfS carried out against Anne Gollin. For reasons of data protection, several names have been blacked out by the BStU.

In preparing this document for the public, every blacked-out area has been assigned a number with typewritten information about the individuals or groups of people involved in Anne Gollin's surveillance.

You will find this information, expanded and translated into English, in the Annotations on Diagram of Gollin's Degradation Procedure (pp. 8-10). Sections that are bolded and italicized represent passages typed on the diagram. Additional information includes commentary and excerpts from Anne Gollin's MfS files.

To assemble a larger version of the diagram pictured below, please print out the four pages at the end of this document (pp. 42-45) and tape them together. (Use 8½x11" paper.)



---

**Annotations on the Diagram of Gollin's Degradation Procedure**

1. ***Eight youths from Zwickau parish, who were friends with Anne and met with her regularly.***  
*- Excerpts from Progress Report on OV "Transit" (also see p. 10): "Gollin joined church groups and became a volunteer at the Domestic Mission of the Evangelical Church of Zwickau at the end of September 1979, as part of the Working Group for Social Welfare. There, she was given responsibility for special needs and formerly incarcerated youths. Until now, Gollin has also taken an at-risk female youth into the common living space of her home." (also see No. 11)*  
*"Gollin's apartment is known to be a regular meeting place for youths who are predominantly religious and involved with the Working Group of the Internal Mission and Boys' Community of Zwickau."*
2. ***A West German citizen, whom Anne had met during the Leipzig Trade Show and from whom Anne tried to get books by Biermann, Havemann and Solzhenitsyn.***  
*- Excerpt from the MfS File: "She met XXX on 8 September 1974, during her apprenticeship, in the Burg Keller in Leipzig. In response to making this connection, the special criminal unit (KD) of Neustrelitz enacted an Operative Surveillance (OPK) on Gollin, in order to comprehensively clarify this connection to the FRG and establish the extent to which these books were circulating and other youths were involved."*
3. ***An informant had already been set upon the FRG citizen (No. 2).***  
*Through him the MfS uncovered Anne's plan to receive the books.*
4. ***From this person in the parish of Zwickau, Anne received two books by Reiner Kunze: sensible wege and zimmerlautstärke.***  
*This person was already under observation by informant "Neuhaus." Additionally, the MfS was told about the circulation of these books from informant "Heinz" (No. 6).*
5. ***This person received sensible wege (1969, published 1976) and zimmerlautstärke (1972, published 1977) from No. 4 and was spied upon by informant "Heinz" (No. 6).***
6. ***Informant Heinz was purposely installed and activated by the MfS in the parish of Zwickau.***  
*As camouflage, he also provided the parish with illegal literature and then reported this to the MfS.*
7. ***Decadent Circles in Zwickau: More than 10 friends from the "hitchhikers' scene" in Zwickau, with whom Anne hitchhiked through East Germany. The MfS worked on this group in OV "Transit."***
8. ***Informant "Christel": In the film, Anne says about "Informant Christel": "Among my female friends, he was the only father who was not an authoritarian jerk."***  
*"He sometimes asked how things were going, etc. And this man spied on his own daughter and wife, who's a colleague of my mother. There are reports, which I copied for you, where it says he couldn't talk in bed anymore because otherwise his wife would become suspicious – as he was trying to get information about my mother. That means: about his wife, my mother, me."*



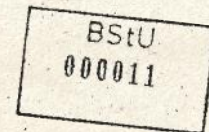
- 
9. ***Eight former classmates from Neubrandenburg, with whom Anne still maintained regular contact. Among them was the daughter of informant "Christel"***  
No. 8, upon whom he also spied.
10. ***Harry, Anne's partner at the time and the father of their son Sebastian, was also part of the decadent circle of Zwickau. The actual cause of his death is still not certain.***  
Harry, too, had contacts to the Zwickau parish. (See also connecting line to No. 1.) After Anne's final arrest, Harry allegedly died in an accidental gas explosion. There are two different death certificates and dates in the files, however: one during Anne's imprisonment, and the other signed by Mielke [the Minister of State Security] on the day Anne was traded to the West German government.
11. ***Two formerly incarcerated youths (convicted for "anti-social behavior") who lived with Anne for a time after their release.***
12. ***Informant "Roland Meier," a student and second-generation author from Karl Marx Stadt (today Chemnitz), whom Anne regularly met at literary events at the Pablo Neruda Club there.***  
- Informant "Roland Meier" is a math teacher today.  
- *Excerpt from the Report of Informant "Roland Meier," 8 November 1979:* "We also spoke about earlier poetry seminars and their participants, and in this way came to speak of Jürgen Fuchs. I described him as a close acquaintance and talked about him in detail, to which she replied that she had recently had the opportunity to read his *Gedächtnisprotokolle*, but did not engage in further discussion. We discussed R. Weisbach and other seminar leaders, then came to speak of "great literature," among others Reimann, whose books she also owns, and Reiner Kunze. About the latter I said that I really admire his lyric, but find the prose volume *Die wunderbaren Jahre* to be too direct and superficial, to which she "could not say anything."
13. ***Informant with Special Mission (IME) "Sylvia," an author who was purposely sent after Anne by the MfS. Among other things, she delivered Anne's poems to them and made an exact sketch of Anne's apartment.***  
- Informant "Sylvia" now lives in Schwerin and is a children's book author.  
- *Excerpt from the Report of Informant "Sylvia," 28 January 1980:* "Under the pretext of being required to briefly work at the exhibit, I met Anne Gollin as planned at the Kabinettspiegel on 25 January 1980. There I gave her, as agreed, the manuscript of *zimmerlautstärke*. She confirmed that she would come by my place on Friday (1 February 1980) to return *Gedächtnisprotokolle*, if she had received it back by then."
-

**Progress Report on OV "Transit" (Stasi file 1)**

Section XX

Karl Marx Stadt, 4 January 1980  
hä-pr

Progress Report on OV "Transit"



Personal Data:

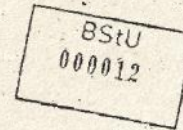
Gollin, Annegret	
D.O.B.	11 Dec. 1956 in Neubrandenburg
ID No.:	111256503417
Profession:	Bookseller
Occupation:	volunteer at the Domestic Mission
Marital Status:	married
Party Affiliation:	none
Org. Affiliation:	none
Trips to the West:	none
Western Visitors:	Blass, Karl-Heinz 1975
Prior Convictions:	Incarceration 6/2/77-6/15/77 - § 249, StGB 10/16/78-1/1/79 - §§ 177/180, StGB
ID Card:	III 0904799

Places of Residence:

11/11/1968	Neubrandenburg H.-A.-Eckelmann-Str. 1
8/26/1976	Berlin Prenzlauer Berg, Schwedter Str. 27 c/o Kaczmarek
1/20/1977	7031 Leipzig, Klingenstr. 60 c/o Knauth
5/24/1977	Gräfenhainichen, Paul-Gerhardt-Str. 22
6/28/1977	Griesen, Gräfenhainichen Dist., Dorfstr. 26
4/25/1978	Neubrandenburg, H.A.-Eckelmann-Str. 1
4/10/1979	Zwickau, Fr.-Engels-Str. 50

G. is originally from Neubrandenburg. She attended secondary school (POS) from 1963 to 1973 and subsequently studied at a professional school in Leipzig to become a bookseller.





During her studies in Leipzig, she joined certain social circles that had a negative influence on her personality. After completion of her training, G. left her parents' home in Neubrandenburg and joined the decadent intellectual 'hitchhikers scene.'

Due to her political-negative development and the attempt to introduce anti-socialist literature from West Germany with the help of West German citizen Blass, Karl-Heinz, operative processing was completed in an OPK through the MfS district department (the BV) of Neubrandenburg, Section XX/2.

The planned introduction of books by authors Biermann, Havemann and Solzhenitsyn was circumvented by a negotiation between the MfS and G.'s parents.

From 8/17/1975 to 10/24/1975, Gollin was incarcerated on grounds of petty offenses, in keeping with § 249 of the StGB, in the Neubrandenburg Penitentiary. On 10/15/1975, Gollin received written orders to cooperate with the BV of Neubrandenburg, Section XX/2. For participation in negative hitchhiker meetings and for having organized inter-district hitchhiker meetings in Berlin, G. subsequently accrued negativity without informing the MfS. The results of an interrogation in December 1976 - January 1977 established that the herein named had a negative, repudiating attitude toward our state. She insisted on breaking off contact with the MfS, giving reasons such as "the GDR is a police state and no one is allowed to openly express an opinion."

Due to Gollin's stance on the MfS and a threat to an informant's cover, Informant Procedure "Eva Müller" was filed on 3/10/1977.

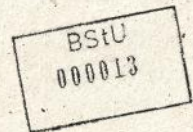
From 6/2 to 6/15/1977, incarceration with subsequent parole resulted on the grounds of antisocial behavior, in accordance with § 249 of the StGB. From 10/16 to 1/1/79, G. was incarcerated again for theft, in accordance with §§ 177/180 of the StGB.

In Berlin in 1979, G. came to know \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pöhlmann, Ulrich  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pöhlmann  
sublet his apartment at Fr.-Engels-Str. 50 in Zwickau to Gollin as a housemate. Since Gollin has lived in the apartment, there have been confrontations due to numerous parties, that have disturbed the peace, and insults of other residents.





As a result, the residents' board of Fr.-Engels-Str. 50 declined, in a statement to the Building Council, to participate in elections for local representatives in 1979, so long as G. continued to be allowed to live there.

Only after clarifying discussions through the appropriate police representative, Schulze, and the initiation of administrative penalty proceedings against G. did the building residents participate in the election.

Until September 1979, Gollin was employed as a visiting homemaker for senior citizens with the People's Solidarity in Zwickau. Since her contract was cancelled, she has not engaged in any steady occupation. Gollin joined church groups and became a volunteer at the Domestic Mission of the Evangelical Church of Zwickau at the end of September 1979, as part of the Working Group for Social Welfare. There, she was given responsibility for special needs and formerly incarcerated youths. Gollin has also taken an at-risk female youth into the common living space of her home. Gollin's apartment is known to be a regular meeting place for youths who are predominantly religious and involved with the Working Group of the Internal Mission and Boys' Community of Zwickau. The director of the Working Group for Social Welfare of the Domestic Mission of Zwickau is

Kürchnek, Frank

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

At the parties and working meetings held in the apartment of Gollin and \_\_\_\_\_, preparations are made for the youth events of the Domestic Mission, in conjunction with the members of the Boys' Community of Zwickau. For example, the appearance at the Zwickau church of the actively hostile-negative chanson singer, Bettina Wegener-Schlesinger. Discussions with an attorney about the topic of refusal of military service. Reception and care of formerly incarcerated persons, etc.

The group of young people who meet there have a dismissive attitude toward the cultural, educational and youth policies of our state. At the gatherings, anti-socialist writings by R[eliner] Kunze and Jürgen Fuchs are distributed.



BSU  
000014

Thus there exist copies of Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke by R[e]liner Kunze, as well as Gedächtnisprotokolle by Jürgen Fuchs.

The organizer of materials, in the form of mimeographed copies, is presumably the member of the Domestic Mission,

Patzer, Stefan \_\_\_\_\_

Gollin is in possession of mimeographed copies, two different kinds of typewritten copies, and her own handwritten transcriptions of the antisocialist and botched works, Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke by R[e]liner Kunze, which she disseminates to trusted third parties in view of conspiratorial factors.

We were able to seize these writings as evidence within the framework of operative processing by means of differentiated, unofficial procedures.

These materials were distributed to members of the circle of "Writing Students and Employees" of the Karl Marx Stadt Technical Institute.

and \_\_\_\_\_

On 11/27/1979, a further administrative penalty proceeding was initiated by the local policeman (ABV) against Gollin on grounds of complaints of disturbing the peace and insults on the part of building residents. In mid-December 1979, Pastor Albrecht from the Domestic Mission then telephoned ABV Comrade Schulze and attempted to achieve a cessation of the proceedings against G. Albrecht explained that the Domestic Mission makes every attempt to bring together youths who are active in the rehabilitation of ex-convicts, and that this takes place at Gollin's place, as well as elsewhere. He said she was an asset and a decent woman and that she would soon be employed full-time by the Domestic Mission.

In early December 1979, a still unidentified female teacher from the "Käthe Kollwitz" High School (EOS) gave a statement to ABV Brettschneider that a member of the (FDJ) district leadership and student of the high school was participating in meetings at the apartment of \_\_\_\_\_, where there was an antisocialist influence.



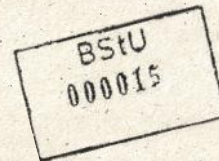
The central meeting places of this negative-decadent circle are the apartments of: Gollin, Zwickau, Fr.-Engels-Str. 50; of \_\_\_\_\_; and the Luther Home Zwickau, Pastor Lerchner. Also at the Stadt Glauchau and Rappen restaurants in Zwickau on Leipziger Straße.

In her free time, Gollin is additionally affiliated with the negative-decadent and criminally at-risk youths

Schlieder, Harald  
9/4/1957 in Leipzig  
95 Zwickau, Parkstr. 1  
empl. Restaurant Trades, District Zwickau,  
Janitor at the "Karl Marx" Cultural Club

and

Ruppert, Klaus-Peter \_\_\_\_\_



Both are registered with the criminal directorate of Zwickau.

On 9/15/1979, Gollin entered into marriage with Schlieder, retaining her maiden name. The ceremony took place in the presence of about 9 negative-decadent youths in hitchhiker outfits. Offensive procedures of the People's Police of Zwickau, Dept. KI, prevented the gathering of around 100 hitchhikers from Berlin, Leipzig, Dresden and other districts in the "Karl Marx" Cultural Club.

Nemen, also part of the circle of friends, was incarcerated in Bulgaria upon attempting to leave the GDR illegally on 9/15/1979

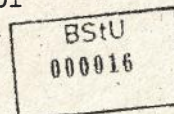
Gollin's marriage is estimated to be a spontaneous action. G. continues to live separate from her husband and mutual understanding is limited.

Since July 1979, Gollin has been a member of the Second-Generation Literary Circle in the "Pablo Neruda" Intelligentsia Club in Karl Marx Stadt. G. regularly attends events put on by the Literary Workshop of the Pablo Neruda Club. Gollin was delegated by the director of the circle, the author Gerd Bieker, to be part of the district delegation from Karl Marx Stadt to the Poets' Workshop on East German Second-Generation Literature in Schwerin from 8/12 - 8/19/1979. G.'s own authorial attempts in the area of poetry have an amateur character and possess no special artistic value.



The herein named writes mainly poems with philosophical content and pessimistic tendencies. Several manuscripts were offered by G. in 1979 to the Evangelical Publishing House, but were provisionally rejected. In contradiction to this, however, is that Gollin always describes herself as a non-believer.

Among second-generation authors, she attempts to remain at the center of attention, at which she succeeds partially due to her good IQ and her winning personality.



In discussions within an official framework, she appears reserved and adjusts herself to the situation. In internal conversations, her politically-negative point of view becomes clear. She gravitates toward the political-ideological position of such hostile-negative persons as Biermann, Kunze and Fuchs. She seeks solidarity with those writers who have been excluded from the Authors' Union or have left the GDR. She identifies the role of literature with these hostile-negative artists.

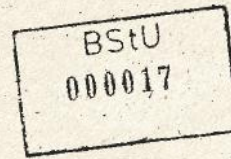
She showed IME "Sylvia," of Section XX/7, a personally drafted, handwritten list of all 105 signers of the so-called Biermann Resolution. Gollin included exact information on the time of signing and the further development of these persons, including facts such as when their departure from the GDR to the FRG and/or other capitalist countries took place. Furthermore, she gave IME "Sylvia" handwritten, typewritten and photocopied transcripts of the works of Reiner Kunze published in West Germany: Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke.

In particular, the botched work zimmerlautstärke with the poems

- Speech to Russia (for Alexander Solzhenitsyn)
- Wolf Biermann Sings
- Fishing at the Border
- Holiday
- After a Tribute to Lenin
- Border Check
- zimmerlautstärke
- The Path to You
- Age 70
- Suicide
- After the First Disappeared Letter in the New Year (for Heinz Piontek)
- Return from the Convention City
- Diary 69
- After the History Lesson
- Present

and others (see information and documentation of IME "Sylvia," 12/20/1979), have a clearly antisocialist character.





Due to Gollin's level of education and stage of personality development, she is superior to the majority of the youths within her sphere of influence. G. has a strong need for recognition and always attempts to put her personality in the center of attention. She makes use of any means to reach her goal, which is also the motivating basis for her hostile-negative actions.

Examples of this include her own alleged experiences and confrontations with a party functionary and incarceration in Neubrandenburg, confrontation with the brutality of security forces on the occasion of the millennial anniversary of Altenburg (report of informant "Roland Meyer," 8/22/1979), extensive revealing of her unofficial work for the MfS in 1975-76 (report of IME "Sylvia," 11/8/1979). Spreading rumors about the hostile-negative artist Bettina Wegener-Schlesinger (report of informant "Diethard," 11/14/1979).

To prevent a further development of a state-hostile nexus around Gollin, Annegret, under the pretext of working for the Domestic Mission of Zwickau, it is hereby recommended to quickly bring OV "Transit" to a close by means of initiating an investigation, with the goal of imprisonment on remand in accordance with § 106 StGB.

As evidence, there exist the original transcripts of the state-hostile, botched works of Reiner Kunze, which were found in the possession of Gollin. There are furthermore urgent instances of suspicion that Gollin is in possession of other state-hostile writings.

The disentanglement of IME "Sylvia" from Gollin's network can take place under the rubric of the existence of general criminality in Gollin's social circle (husband and/or ex-convicts).

A takeover by the inspection organs of the MfS can take place after successfully searching the house and, if necessary, meeting with IME "Sylvia" within the same timeframe, given the presence of circumstantial and factual evidence.

The execution of these procedures must take place in pre-agreed coordination with the district office of Zwickau, in keeping with the operative materials being used there.



BSU  
000018

Informants "Sylvia" and "Roland Meyer" are charged with the tasks of further operative clarification and rapid generation of evidence of hostile activity, especially Gollin's attempt to become active in circles of people who are hostile-negative, culturally interested and religious, and to disseminate botched works.

confirmed:

Häßner  
Chief

Section Director

Engelhardt  
Major



**File Note on OV "Transit" (Stasi file 2)**

Section XVIII

Nbg, 1/15/1980

**File Note**

Pertaining to a consultation about OPK "Daughter" with Deputy Operative Comrade Lieutenant-Colonel (OSL) Tesch on 1/15/1980.


Against G., author of the volume, there is an operative case in Section XX/7 of BV Karl Marx Stadt with respect to § 106 StGB. During consultation with Section XX Karl Marx Stadt on 1/15/1980 with Deputy Operative Comrade OSL Tesch, additional measures were established to further the OPK, including:

Section XX of Karl Marx Stadt will receive a copy of the volume for further processing of G. In presenting evidence, it must be guaranteed that, as far as possible, the daughter of Informant "Christel" will not be introduced as a witness, perhaps obliging her to leave school and/or not be allowed to pursue higher education. Karl Marx Stadt Section XX is to work out appropriate solutions with the local Section IX there.

The volume shall continue to remain with the leader of the OPK, Comrade Staff Sergeant Wolf, in the Neubrandenburg BV, Section XVIII.

With the help of his wife, Informant "Christel" is to find out from the daughter: what person originally provided the volume and who has had it thus far. Karl Marx Stadt Section XX will be provided with a chart of the daughter's circle of acquaintances in order to find clues and, in the course of further proceedings, leads for possible further witnesses.

At the time of G.'s arrest, Informant "Christel's" daughter will be questioned by Department II of the Neubrandenburg District Office of the People's Police (BdVP). In addition, appropriate conversations with the daughter are to be conducted by the Informant, in order to obtain that the daughter and her circle of acquaintances are not hostile, that the motives for surrendering the volume to the Party Secretary are clear to her, and that she is prepared to present all of her information about the origins of the volume and associated facts at the judicial hearing.

Mö  r  
Chief

BV Karl Marx Stadt  
Section XX/7

KMStadt, 1/28/1980



**Concept: Operative Degradation and Interrogation Procedures for OV "Transit" (Stasi file 3)**

According to the basic penal procedures code, Gollin, Annegret is to be released from prison on remand due to a pregnancy. The following measures are suggested for goal-oriented operative degradation, monitoring and reintegration:

1. In order to disentangle the cover of the IMs assigned to OV "Transit," Section IX must continue to intensify suspicion onto the person of Patzer, Stefan in the final interrogation.

Responsible:

Section IX

2. In accordance with the procedures introduced, the deployment of IME "Sylvia" and the informant with close personal ties (IMV) "Roland Meyer," is to be continued. The goal of this deployment is to continue to comprehensively explain Gollin's intentions and plans, should she be drawn back into the conspiracy. A written deployment plan for the informants must be developed.

Responsible:

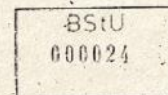
Chief Häßner

3. Social Associate for Security (GMS) "Vallentin" of Section XX/7 is to be instructed to effect a positive, preventative influence on Gollin within her membership in the literary circle of the Intelligentsia Club "Pablo Neruda."

Responsible:

Chief Häßner

Lt. Lorenz



4. Section 26 is to be authorized to arrange for the use of operative technology (category B) in Gollin's apartment in Zwickau.

Responsible:

Dept. Dir. X/7

5. On 3/20/1980, after the witness interrogation of the following persons,

Schmidt, Olaf

Social worker, Domestic Mission

Kirchnek, Frank

Director, Working Group for Social Welfare,  
Domestic Mission

Hutschenreuther, Detlef

Deacon's training

Section IX will prepare a summary of information on the circumstances for a discussion between Deputy District Attorney Comrade Böhm and Church Office Commissioner Dr. Klotz.



The objective of this measure is to further force differentiation and degradation processes among hostile-negative powers in the Lutheran Church.

Responsible for compiling and editing the information:

Dept. Director XX/4

6. Given the convenient timing of degradation measures for clerical church circles, which coincides with the release of Gollin from custody, it is proposed that imprisonment on remand in accordance with § 106 StGB be introduced against Weigel, the suspect in the "Spade II" operative case.

Responsible

Section Director

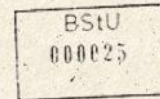
Lt. Col. Engelhardt

7. Upon her release, Gollin is to be informed that she can turn to the responsible MfS office with personal problems and/or evidence as to crimes of a general nature.

Responsible:

Section IX

8. There is to be close coordination with the Criminal Director (KD) of Zwickau on the reintegration and further operative monitoring of Gollin.



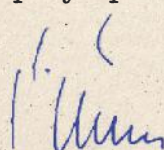
The regional district office of Zwickau is to ensure that Gollin receives an appropriate job and appropriate support from the MfS. Furthermore, it is to ensure that her existing living quarters in Zwickau, Fr.-Engels-Str. 50, are rightfully allocated to Gollin.

Responsible:

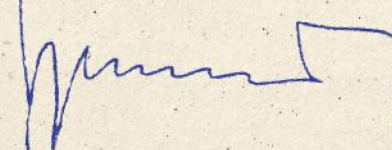
KD of Zwickau

All operative measures are to be executed in continuous coordination with Section XX, regional district office of Zwickau, and Section IX.

Deputy Operative

  
Pierschel  
Colonel

Section Director

  
Engelhardt  
Lt. Col.



**Report of IME "Sylvia" (Stasi file 4)**

Transcript of Report of IME "Sylvia," 28 January 1980

---

Under the pretext of being required to briefly work at the exhibit, I met Anne Gollin as planned at the Kabinettspiegel on 25 January 1980. There I gave her, as agreed, the manuscript for zimmerlautstärke. She confirmed that she would come over to my place on Friday (1 February 1980) to return Gedächtnisprotokolle, if she had received it back by then.

Submitted with due accuracy,

  
Hanser  
Chief



**Oral Information from IME "Sylvia," 31 January 1980 (Stasi file 5)**

Section XX/7

Karl Marx Stadt, 31 January 1980

Oral Information from IME "Sylvia," 31 January 1980

Gollin, Annegret:

The name GOLLIN does not (!) appear on the building directory at Fr.-Engels-Str. 50, Zwickau, but rather the name of the primary tenant \_\_\_\_\_ (3rd level, 2nd floor). However, the name GOLLIN does appear on the door of the residence!

At my last meeting in Zwickau on 22 January 1980, the former convicts \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ were no longer at GOLLIN's residence! There were also no signs that she had taken on other persons.

Regarding the last Kabinettspiegel, we talked about GOLLIN spending the night in Karl Marx Stadt. She said she had several options. Given her habits, I don't think an absence of one or two days would be noticed. I know of no reason why she would have to alert anyone to her absence. It might only raise questions if she'd made security arrangements.

Gollin plans to arrive at my place on Friday, 1 February 1980, between 12:00 and 1:00 pm. She will probably take the train.

A shared ride with \_\_\_\_\_ (a writer from Zwickau) to the literature workshop is possible, but not probable. \_\_\_\_\_ and Gollin are not on the same wavelength in terms of literature.

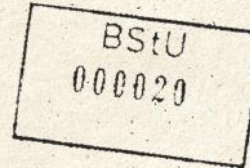
Signed "Sylvia"



**Plan for the Completion of OV "Transit" (Stasi file 6)**

Section XX/7

Karl Marx Stadt, 31 January 1980  
hä-sei



Plan for the Completion of OV "Transit"

To ensure the timely liquidation of OV "Transit," the following measures are required:

1. On 31 January 1980, an instructional meeting must take place with IME "Sylvia" and the pretext for suspect GOLLIN to absent herself from her residence in Zwickau must be developed.

Responsible:

Chief Häßner

2. On 2 January 1980, the conspiratorial observation of GOLLIN at her primary residence is to be carried out starting at 6:00 am. G. is to be surveilled by Section VIII and differentially inspected.

Responsible for surveillance and presenting to  
Section VIII in Zwickau:

Chief Häßner

Conspiratorial monitoring until arrest:

Section VIII

Responsible for the entire central  
coordination of measures  
and consultation with Section VIII:

Dept. Dir., Chief John

3. After GOLLIN has gone to the "PNC," a short meeting is to be conducted with IME "Sylvia," in which GOLLIN's behavior, reactions, plans, etc. will be clarified in view of her upcoming arrest. Section VIII is to be informed of the results at telephone number 2181.

Responsible:

Chief John  
Chief Häßner



BSU  
000021

4. Informant "Roland Meyer" is to be deployed to observe GOLLIN at the literature workshop in the PNC.

Responsible for coordination with Dept. XX/3: Dept. Dir., Chief John

5. After the successful arrest of G., her residence in Zwickau is to be kept under conspiratorial monitoring by Section VIII. Additionally, measures for the potentially necessary creation of a cover story for GOLLIN's absence from her residence in Zwickau are to be prepared.

Responsible for coordination: Dept. Dir., Chief John

6. During the period that suspect GOLLIN is under interrogation at the "Ufer" building of Section VIII, Comrades Chief Haubold and Lieutenant Lorenz will be deployed for the expert resolution of short-term operative measures.

Responsible: Dept. Dir., Chief John

7. Access to two vehicles for the period from Friday, 1 February 1980 until Monday, 4 February 1980 is to be approved for the execution of the complex operative assignment.

Responsible for realization: Dept. Dir., Chief John

8. Two female comrades from Section XX must be available at all times, in case supervision and observation of the suspect at the "Ufer" building of Section VIII becomes necessary on short notice.

Responsible for coordination with the director of Section XX: Dept. Dir., Chief John

9. Comrades Gnauck and Meyer, V., will be called for the conspiratorial search of the suspect's residence.

Responsible: Chief Haßner



BSU  
000022

In addition, all comrades of Section XX/7 who are not directly required are to remain on call from 5:00 pm, 1 February 1980 until 8:00 am, 4 February 1980.

Deployment will take place according to operative requirement.

Responsible:

Dept. Dir., Chief John

confirmed:

Section Director

Engelhardt  
Major

compiled:

Häbner  
Chief



**Disclosure Report on OV "Transit" (Stasi file 7)**

The available primary material on

\_\_\_\_\_ Gollin, Annegret  
 \_\_\_\_\_ Born 11 December 1956 in Neubrandenburg  
 \_\_\_\_\_ Res. 90 Zwickau, Friedrich-Engels-Str. 50, c/o Pöhlmann  
 \_\_\_\_\_ Profession: Bookseller  
 \_\_\_\_\_ Occupation: voluntary employee of the Internal Mission of  
 Zwickau  
 \_\_\_\_\_ Citizenship: GDR  
 \_\_\_\_\_ Party affiliation: none  
 \_\_\_\_\_ Org. affiliation: none  
 \_\_\_\_\_ Marital status: married  
 \_\_\_\_\_ Identification no.: 111256503417

requires the opening of an operative case as a result of reasonable suspicion of a crime in accordance with § 106 (state-hostile agitation and base formation) of the National Code of Law (StGB).

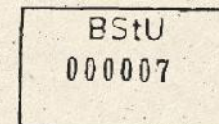
In April 1979, Gollin relocated from Neubrandenburg to the Karl Marx Stadt, in the administrative district of Zwickau. She immediately established contact with the second-generation literary movement and became a member of the literary circle in the Intelligentsia Club "Pablo Neruda" in Karl Marx Stadt. In September 1979, she was sent as a delegate of the Karl Marx Stadt Writers' Association to the poetry workshop in Schwerin. In internal conversation groups, Gollin's hostile-negative position was apparent.

G. is an active hitchhiker.

In 1977 and 1978, prison sentences resulted from general criminal infractions (§ 249 StGB, asocial behavior, and §§ 177/180 StGB, theft). At the Neubrandenburg detention center in 1975, G. was solicited as an unofficial informant by Neubrandenburg District Department (BV), section XX/2.

The IM registration was shelved in 1977, due to her intensifying negative attitude and her disclosing of her identity as an informant.

Already in 1975, Gollin had attempted to smuggle literature by hostile-negative authors Biermann, Havemann and Solzhenitsyn into the GDR via West German citizen Blaß; the attempt was prevented, however.



In Zwickau, Gollin immediately established contact to negative-decadent persons and put her residence at their disposal as a meeting place. Since September 1979,



G. has been active as a volunteer in the Domestic Mission of the Evangelical Church, focusing on the Working Group for Social Welfare. She is responsible for the care of three formerly incarcerated youths. The group that meets in Gollin's residence consists primarily of church-oriented youths (Domestic Mission and Boys' Community of Zwickau). The group of young people who meet there have a dismissive attitude toward the cultural, educational and youth policies of our state. Solidarity is thus built with antisocialist, badly-written books and their authors, such as Reiner Kunze and Jürgen Fuchs.

Among other infractions, a reproduction and propagation of state-hostile literature was effected, including works such as Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke by Reiner Kunze and Gedächtnisprotokolle by Jürgen Fuchs.

Gollin is in possession of mimeographed copies, two different forms of typewritten duplication and her own handwritten transcriptions of these materials. The further propagation of Kunze's Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke was, up to now, extended to two members of the literary circle in Karl Marx Stadt.

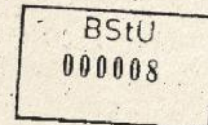
The handwritten and typed copies of the state-hostile writings of Kunze in Gollin's possession were secured as evidence within the framework of the current operative procedure.

G. has furthermore produced a handwritten compilation of the 105 signatories of the so-called Biermann Resolution, with exact statistics on the time of signing, and/or relocation to West Germany or other capitalist countries.

This antisocialist body of thought is being intentionally promoted by Gollin, in view of conspiratorial considerations, in the contact circle of the Domestic Mission and Boys' Community of Zwickau, as well as in the literary circle of the Intelligentsia Club "Pablo Neruda" in Karl Marx Stadt.

Due to her high degree of intelligence and her personality traits, Gollin is able to rapidly gain influence over the youths.

The available unofficial evidence and clues are related to a political-operative focus and substantiate suspicions as to the state-hostile activities of Gollin, in accordance with § 106 StGB.



The objective of work on this OV is to quickly document evidence and facts regarding the plans, means and methods of a state-hostile occupation, in keeping with the legal corpus delicti, and thereby establish the prerequisites for initiating an investigation preliminary to imprisonment (EV).

Section Director

Engelhardt

Major



**Report on the Parenting Situation (Stasi file 8)**

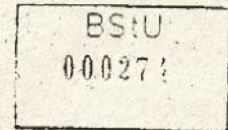


**ZWICKAU CITY COUNCIL**

(DISTRICT OF KARL MARX STADT)

Section for National Education

Youth Welfare Department



Tel. 4791

CONFIDENTIAL

National Bank of the GDR Zwickau

Account Number

V/VIII/40(061) /

Gollin/l. V./--/kz

May 5, 1981

Gollin, Annegret, born 12/11/1956 in Neubrandenburg, resident in Zwickau, Johannisstraße 19

According to her statements, Ms. Gollin has lived in Zwickau since 7/1/1980. She was divorced from her husband - Harald Gollin, né Schlieder, born on 9/4/1957, residing at Parkstraße 1, Zwickau, currently in the National People's Army (NVA) - in July 1980, at the Zwickau circuit court.

From the marriage there is a child, named

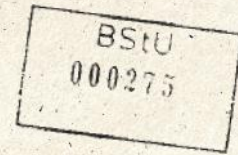
Sebastian Gollin, born 8/17/1980 in New Brandenburg,  
for whom the mother received custody in the divorce.

Ms. Gollin is a bookseller by profession. In the building register she is listed as "supplementary staff."

At present she is entitled to employment at the "Aktivist" People's Enterprise (VEB) in Zwickau, but does not work for this company. She currently works from home on typing jobs for the Building Maintenance Company VEB of Zwickau, central warehouse Pöblitzer Straße. The manager told us she earns at most 100 marks per month. In addition, she receives social support from the City Council (because the father is in the NVA), in the amount of 60 marks, and 20 marks for the state child supplement, bringing her monthly net income to about 180 marks. She denies having other sources of income. Whether she in fact has additional income was not ascertainable.

She does not have a good reputation in the building at Johannisstrasse 19. It is said she has frequent visits from various men. Two or three men have apparently left the house early in the morning. The motive of these male acquaintances could not be investigated - especially not whether there were motives of a sexual nature.





The apartment is in excellent condition. It is clean and tastefully decorated. The child has a clean bed. Ms. Gollin takes good care of the child and seems to care for her child with affection and feel a sense of responsibility. Gollin's motherly affection for her child is also evident in conversation with her.

The accoutrements of the apartment, especially the wall decorations, make it clear that Ms. Gollin is very connected to the church. This is also apparent in conversation with her. She addresses this problem of faith very openly, as well as objectively. The conversation as a whole was conducted in a very objective tone, as Ms. Gollin was willing to talk and engage with the arguments of the interlocutor calmly and earnestly.

She also spoke of her own volition about the expected prison term, mentioning the care of her child in this context. She has a family that would take the child. I explained the legal ramifications to her, in particular that the Youth Welfare system would take care of placing the child, should the justice system provide information indicating a need for this.

In our view, at the moment it is not necessary to engage measures in accordance with § 50 of Family Law (FGB), since there is no imminent threat to the child.

Certified Pedagogue Kunz  
Department Director

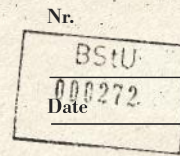


**Briefing on the Parenting Situation (Stasi file 9)**

**Briefing**

District Police Station (VPKA) Zwickau, Commissariat I  
District Police Station

Criminal Police Contact (KK), Reg. No. 9/531/79  
Criminal Police Contact



07/15/1981

Resolution/Conclusion	KA/KM/Approach/IMB	Verd.-Direction	Pers. Data
§ StGB	Reg. No.	Codename	
Confirmed on			Dir./Commissariat/Special Area

G o l l i n

Annegret

12/11/1956

Neubrandenburg,

Johannisstr. 19

Profession	Typist (off-site work)
Building Corp. VEB Zwickau	Occupation
Employer	

Central Warehouse, Zwickau, Fr. Mehring Str. 58  
Work Department

**Summery:**

An allegation was brought to the attention of the Youth Welfare Dept. of the City Council of Zwickau that the above-named Ms. Gollin allegedly neglects her parental duties toward her son

Gollin, Sebastian

born on 08/17/1980 in Zwickau

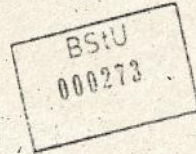
and for this reason poses a threat. The KK investigated the situation himself and concluded that this allegation does not correspond to the facts.

In conversation with Ms. Gollin, he discovered that she belongs to a church parish and is very engaged in it. She expresses this openly and, in so doing, says she feels it is her role to help others. From her words it can be gathered that she assuredly has nothing against socialism, but is in fact very critical of fundamental problems of our social order and strives for certain reforms.

She further indicated that she actively writes and presents her poetry at church events. She also makes audio recordings to play at such events.

With regard to her job, she indicates that she does not currently have a steady position and only takes on typing assignments for the Building Maintenance Co. VEB of Zwickau, Fr. Mehring Str., on an off-site basis.





The KK checked her employment status and confirmed her statements. Aware that Gollin only earns about 100 marks per month, he expressed the suspicion that she must have other sources of income. He reasoned that, for example, her quality apartment accoutrements do not correspond to her income.

Shortly thereafter it was confirmed that she uses helping other people as an excuse to influence them with her own views. This was confirmed shortly after, when Ms. Rath informed us that her daughter, Ines, \_\_\_\_\_, spends time at Ms. Gollin's and turned over a letter she had received from Gollin. Her influence emerges in this long letter. It seems that at present Rath's daughter no longer stays at Gollin's; but as she now spends time with an unknown person on Leipziger Straße, there is the suspicion that she is continuing to spend time in these circles.

The aforementioned letter is at the Youth Welfare Dept; for the time being, further proof could not be obtained.

Note: Follow-up on her employment information led to the discovery that she did not apply for or receive the necessary permit for working from home from the Labor Office. We were also told that Gollin was not issued a permit. She is already known there because of an application for a permit to open a private kindergarten, which was declined.

*Tonycki*

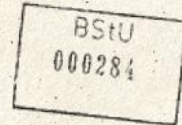
Forycki  
Criminal Sergeant



**Final Report on OV "Transit" (Stasi file 10)**

BV Karl Marx Stadt  
Section XX/7

Karl Marx Stadt, 10 August 1981

**Final Report**

During OV "Transit", the following party

G o l l i n, Annegret

DOB. 11 December 1956 in Neubrandenburg

ID No.: 111256 5 03417

was the object of an OV due to a criminal offense arising from § 106 StGB

G. was an active participant in the literary workshop of the Intelligentsia Club "Pablo Neruda" in Karl Marx Stadt. She also actively worked under the umbrella of the Domestic Mission of the Evangelical Church of Zwickau.

Gollin authored her own sorry artistic efforts, with state-hostile content, and propagated antisocialist literature by Reiner Kunze - Die wunderbaren Jahre and zimmerlautstärke - and Jürgen Fuchs' Gedächtnisprotokolle.

On 12 February 1980, she was taken into investigative custody. Due to her pregnancy, Gollin was released from prison on remand on 28 March 1980 and there was an interim discontinuation of the criminal investigation and suspension of the arrest warrant.

On 15 May 1981, continuation of the criminal investigation without remand. The criminal proceedings were concluded on 24 July 1981, before the circuit court of the City of Zwickau. Gollin's legal counsel - attorney SCHNUR, Wolfgang, born 8 June 1944 in Stettin, resident at 2337 Binz, Granitzhof - was present.

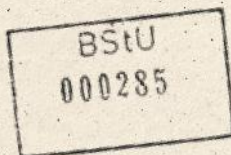
At the arraignment, the following parameters of the case were established: Gollin committed public vilification by distributing 12 original texts in verse form, as well as the Die wunderbaren Jahre, zimmerlautstärke, and sensible wege by KUNZE, whose contents are suited to deriding East German state order, state organs and institutions and social organizations, as well as their activities and procedures. These writings were distributed as transcripts and/or mimeographed copies, once in 1978 and 5 times starting in August 1979, to a total of 5 persons.

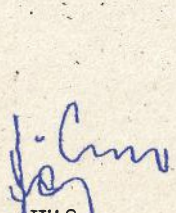



In its verdict, the circuit court of the City of Zwickau sentenced Gollin to two years of probation under threat of one year of imprisonment, in accordance with §§ 220 (1) (1977), 220 (2) StGB.

After conclusion of the criminal investigation, Gollin remains registered under Directive 1/67 and will be kept under operative surveillance.

OV "Transit" will be delivered sealed, to be filed at the archive of Section XXI of the BV of Karl Marx Stadt.

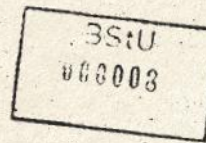


  
HäBner  
Chief 



**Notice of Imprisonment (Stasi file 11)**

PRIVY COUNCIL  
OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC  
Ministry for State Security



00 003

Karl Marx Stadt, 10 March 1982

On 10 March 1982 at around 11:00 a.m.  
in Zwickau

(b) arrested until further notice due to strong suspicion

and on 10 March 1982 brought into  
the detention center (UHA) of Karl Marx Stadt



Surname G o l l i n Given Names Annegret Elfriede

DOB 11 December 1956 in Neubrandenburg

Occupation Bookseller most recently Technical Assistant  
(part-time, 3 hours daily)

Employer Address Domestic Mission, Zwickau  
9500 Zwickau, Robert Müller Strasse 48

Marital Status divorced Citizenship GDR Nationality German

Residence 9540 Zwickau Johannisstrasse 19

Last Residence Zwickau

Name and address of next-of-kin: Parents: Günter GOLLIN & Elfriede

née SCHWALBA, resident at: 2000 Neubrandenburg, Eckelmannstrasse 1

ID Number GDR identification card not available

The arraignment took place  
on 11 March 1982, 2:45pm  
by Sergeant First Class Ihle

\_\_\_\_\_  
Name and Rank of Consignor



**To the State Attorney of the District of Karl Marx Stadt, Section IA (Stasi file 12)**

To the State Attorney \_\_\_\_\_ of the District of Karl Marx Stadt, Section IA

**Requested:**

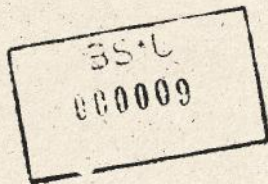
1. action for an injunction for the judicial sentence against the accused.
2. order a search of the main and secondary rooms of the accused and the confiscation of all articles relevant to the investigation, in accordance with §§ 108, 109 Criminal Law Procedures (StPO).

**Rationale:** (including infringement upon penal codes and rationale for imprisonment on remand in accordance with the StPO)

Defendant GOLLIN is strongly suspected of having committed public vilification by deriding the state order and social relations of the GDR in comments made to at least five persons in a pub on 7 March 1982.

Punishable in accordance with § 220 (1) StGB

Because the crime at hand is punishable by imprisonment and a prison sentence is to be expected, imprisonment is legally founded and necessary in accordance with § 122 StPO



As evidence are included the following:

1. Record of Interrogation of Accused GOLLIN, Annegret, 10 and 11 March 1982
2. Record of Interrogation of Witness VOIGT, Jürgen, 10 March 1982
3. Record of Interrogation of Witness VOLLRODT, Kathi, 10 March 1982
4. Record of Interrogation of Witness VOIGT, Jürgen, 11 March 1982

Considerations for the State Attorney in securing the requirements for the defendant according to the enclosed defendant declaration:

An immediate notification to the family and company can/cannot be carried out because the objective of the investigation would be endangered.

**Confirmed:**

Ba Gie, Major Major  
Name, Rank

R. H. Hptm Captain  
Name, Rank

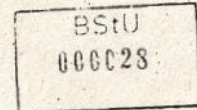


**Strip-Search Report (Stasi file 13)**

Ministers Council of the GDR  
Ministry for State Security  
Service Unit Karl Marx Stadt

Karl Marx Stadt, 10 March 1982

000015



**STRIP-SEARCH REPORT**

On the present day, the signatories completed a body search of

Surname, Given Name:	G O L L I N, Annegret
DOB:	11 December 1956
Place of Birth:	Neubrandenburg
Residence:	Zwickau, Johannisstr. 19

whereby the following documents and articles were discovered:

1. 1 Book, Die Struktur des Kristalls, Verlag Neues Leben, Berlin
2. 1 Book, Das Gesamtwerk, Verlag Halle
3. 3 Photographs
4. 1 piece of notepaper, with writing

*Hubert Olden*  
.....  
(Signature, Rank)

*Annegret Gollin*  
.....  
(Signature of the Accused)

I have received all documents retrieved during this body search on 10 March 1982.

*Hubert Olden*  
.....  
(Signature, Rank)



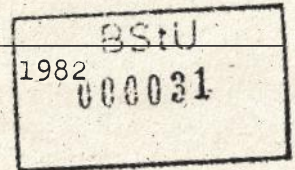
**Warrant of Search and Seizure (Stasi file 14)**

Der Staatsanwalt des Bezirkes  
9010 Karl-Marx-Stadt  
Dr. Richard-Sorge-Straße 19  
Postfach 921

00 017

The State Attorney of District  
9010 Karl Marx Stadt  
Dr. Richard Sorge Strasse 19  
Post Office Box 921

Date 10 March 1982



**Warrant of Search and Seizure**

In the criminal case against G o l l i n, Annegret, born on 11 December 1956 in Neubrandenburg  
resident at 9540 Zwickau, Johannisstr. 19

in accordance with §§108, 109 StPO, I hereby order the search  
of the apartment, secondary rooms and workplace of the above-named party

as well as the seizure of articles which can serve as evidence or are subject to  
confiscation.

Note is to be taken of the following articles during the search:



*[Handwritten signature]*  
State Attorney



**Record of Search and Seizure (Stasi file 15)**

000 018

BVfS Karl Marx Stadt

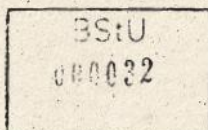
Zwickau, 10 March 1982

10:30am-2:40pm

Duration of Search

3

Copies, List, was - was not handed in



**Record of Search and Seizure**

Upon the order of State Attorney for the District of Karl Marx Stadt

the residential, office, or other spaces of

G o l l i n	Annegret	11 December 1956
Surname	First Name	DOB
9500 Zwickau	Johannisstr. 19	
City	Street	No.

were searched in order to confiscate or secure articles and documents that could be of importance as evidence or are legally subject to confiscation.

The State Attorney was - ~~was not~~ - in attendance.

The following uninvolved parties were brought in:

1. Comrade Kießling

Name	First Name	DOB	Working Place
------	------------	-----	---------------

2.

Name	First Name	DOB	Working Place
------	------------	-----	---------------

The record consists of

2 pages 31 entries

Signature and Rank of Employee

Signature and Rank of Employee



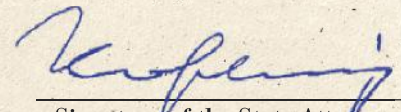
The following items were confiscated and taken into custody:

BSU  
000033

Page 2.

000019

Number	Quantity	Article	Location
1.	1	Photo album, dark blue	Living room, closet
2.	1	Secondary school diploma 7 July 1973	"
3.	1	Skilled Worker Certificate	"
4.	1	Envelope with contents; from District Dept. Peoples Police KM Stadt	"
5.	3	A4-size notebooks with notes	"
6.	3	Folders, brown, blue and red with notes	"
7.	8	A4 paper, mimeo copies, "Swords into Plowshares"	"
8.	1	Program for Initiation Ceremony, highlighted	"
9.	2	GDR Maps, with marks	"
10.	2	A4 paper, typed, "Cause..."	"
11.	1	1981 datebook with entries	"
12.	1	A5 size envelope, with contents	"
13.	1	Polling announcement S 167	"
14.	6	Envelopes with contents	"
15.	3	Empty envelopes	"
16.	1	Address book black, with addresses	"
17.	2	Photos	"
18.	1	Telegram	"
19.	1	Letter dated 10 October 1979, Juvenile home Hirschlucht	"
20.	1	Postcard	"
21.	1	Picture postcard	"
22.	7	Slip of paper with notes and addresses	"

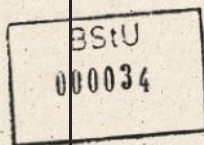
  
Signature of the State Attorney  
or uninvolved persons



000 019

Number	Quantity	Article	Location
23.	2	Letters without envelopes, dated 19 Sept. 1981 and 17 Jan. 1979	Living room, closet
24.	1	A5 notebook, with notes, Text begins: "The constitution"	"
25.	1	Birthday letter	"
26.	1	NSA magazine	"
27.	1	Book, <u>The Customer...</u> , with notes	"
28.	1	Letter without envelope	Living room, bookshelf
29.	1	Newspaper clipping	"
30.	3	Notebooks with notes	Kitchen, cupboard
31.	1	A4 paper, mimeo copy - SOPD - with handwritten notes	"

End of entries



*Zur Kenntnis genommen*  
*06.04.82* Notice taken,  
 6 April 1982  
*Gollin Annegret*

Determination of 11.3.82

The search/seizure is confirmed in accordance with § 121 StGB, because it was objectively warranted and the manner of implementation complied with the law.

Advice of right of appeal:

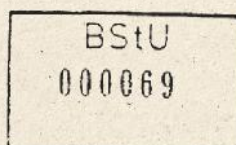
Appeals are admissible within one week of the determination.

DISTRICT COURT KARL MARX STADT  
 South

*[Signature]*  
 Director / Judge

*[Signature]*  
 Signature of the State Attorney  
 or uninvolved persons

In accordance with § 91 StPO, I have been advised of the right of appeal.



*Gabriele Burdardt*  
 Signature of the Owner of the searched  
 premises or a representative

K-M-St., 11 March 1982



**Certificate of Release (Stasi file 16)**

**Certificate of Release**


Name ..... Gollin .....


First Name ..... Annegret .....


D.O.B. .... 12/11/1956 ..... in ..... Neubrandenburg .....

was released .... 12/16/1982 ..... to ..... FRG .....

He/she was in detention / imprisoned since .....







Signature



Gollin, Anneget (<sup>in</sup> Trampar Uechi  
11. 12. 56 Mentsandenburg  
Zwickau, Friedr.-Engel - Str. 50  
b. [redacted]  
N. Franz



Der Bundesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1159, O-1086 Berlin

*eventuelle Beziehungen Neubrandenburg*

IMS "Christel"

- 8 -

IMS "Christel"

Filmzeit Anne Gollin: "IMS Christel" ist einzige Vater der Freundinnen, der kein autoritärer Sack war."

Der Bundesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik 1159, C

- 9 -

Acht frühere Schulfreunde/innen aus Neubrandenburg, zu denen Anne noch regelmäßig Kontakt hatte. Darunter war auch die Tochter von IMS "Christel", die er ebenfalls bespitzelt hat.





Der Bundesbeauftragte für die  
Untersuchen des Staatssicherheitsdienstes  
der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1189, O-1086 Berlin

- 10 -

Zu dem dakodanten Kreis in Zwickau  
gehörte auch Harry, Annes damaliger  
Lebensgefährte und Vater des gemeinsamen  
Sohnes Sebastian. Auch er hatte  
Kontakte zum Zwickauer Kirchenkreis  
(Kom. Untertugentzahn Umständem. 1984)

Der Bundesbeauftragte für die  
Untersuchen des Staatssicherheitsdienstes  
der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1189, O-1086 Berlin

Der Bundesbeauftragte für die  
Untersuchen des Staatssicherheitsdienstes  
der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1189, O-1086 Berlin

- 11 -

*Hoffmann, die bei Gellin wohnt.*

- 11 -  
Zwei Haftentlassene, die nach ihrer Freilassung eine Zeit lang  
bei Anne Gellin wohnten.



Das Bundesarchiv für die  
Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes  
der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1196, D-1086 Berlin

JM "Roland Meier"

- 12 - Student und Nachwehrenter aus Karl-Marx-Stadt (heute Chemnitz), den Anne  
regelmäßig bei Literatur-Vorstellungen im Pablo-Neruda-Club in Karl-Marx-Stadt traf.

JM "Sylvia"

- 13 - Schriftstellerin, die vom NDS gezielt auf Anne angesprochen wurde.  
U.a. lieferte sie Annes Gedichte an das NDS und fertigte eine genaue  
Wohnungsskizze von Annes Wohnung an

Der Bundesbeauftragte für die  
Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes  
der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik  
Postfach 1196, D-1086 Berlin